

עָלִיוּ	יַעֲבֹר	וְלֹא	בְּצִנָּה	יָצָא	לֹא	קָדְשָׁהּ	אִשָּׁה	אִישׁ	יָקַח	כִּי	5
उसमाथि	लागोस्	र-नलानू	सेनामा	जानू	उसले-नजानू	नयाँ	पत्नी	कुनै-मानिसले	लिन्छ	जब	
		H3318	H3318	H3808	H3808	H2319	H0802	H0376	H3947		

אִשָּׁרָה	אִשְׁתּוֹ	אֶתְּ	וְשִׂמְחָה	אֶחָת	שָׁנָה	לְבִיתוֹ	יָהוּהָ	נָקוּ	קָמַרְ	לְכָל־
जसलाई	आफनी-पत्नीलाई	त्यो	र-खुशी-दिन्छ	एक	एक-वर्ष	घरको-लागि	हुन्छ	स्वतन्त्र	कामको	कुनै-पनि
	H0802	H0853	H0855	H0259	H8141		H1961		H1697	H3605

וְלָקַח :
— विवाह-गन्यो
[H3947](#)

“जब एकजना मानिसले भर्खर विवाह गर्छ उसलाई एक वर्षको निम्ति सेनामा पठाउनु हुँदैन। उसलाई कुनै विशेष काममा पनि लगाउनु हुँदैन। एक वर्षसम्म उसलाई आफ्नै घरमा बस्न दिनु पर्छ र आफनी पत्नीलाई खुशी पार्न दिनु पर्छ।

וְלֹא	יָקַח	רָחִים	וְרָכַב	כִּי	נֶפֶשׁ	הוּא	חָבֵל :	וְ	6
नलिनू	जाँतो	र-माथिल्लो-ढुङ्गा	र-माथिल्लो-ढुङ्गा	किनभने	जीवन	त्यो-नै	धितोमा-लिएको	—	
H3808	H7347	H7393	H7393	H5315	H1931				

“तिमीले कसैलाई ऋण दिन्छौ धितोको रूपमा जाँतो अथवा त्यसको कुनै भाग पनि लिनु हुँदैन किन? किनभने त्यो गर्दा उसको भोजन नै लिए जस्तै हुनेछ।

כִּי	וּמִצָּא	אִישׁ	גֵּב	נֶפֶשׁ	מֵאֲחִיו	מִבְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	וְהִתְעַמְרָה	7
यदि	भेटिन्छ	कोही-मानिस	अपहरण-गर्दै	व्यक्तिलाई	आफना-भाइहरूबाट	छोराहरूबाट	इसाएलका	र-दास-जस्तो	
	H4672	H0376	H1589	H5315	H0251		H3478		

בּוֹ	וּמְכָרוֹ	וּמֵת	הַגֵּב	הָהוּא	וּבְעֵרְתָּ	הָרַע	מִקְרָבָהּ :	וְ
बनाउँछ	र-बेच्छ	तब-मर्छ	चोर	त्यो	यसरी-हटाउनेछौ	दुष्टता	तिम्रो-बीचबाट	—
	H4376	H4191	H1590	H1931			H7130	

“यदि कुनै एकजना इस्राएलीले अर्को एकजना इस्राएलीलाई अपहरण गर्छ कमाराको निम्ति बेच्छ भने, त्यस अपहरण कर्तालाई मारु पर्छ र तिमीहरूको आफ्नो समूहबाट त्यस्तो दुष्टता बाहिर निकाल्नु पर्छ।

הַשָּׂמֶר	בְּנִנְעַ	הַצָּרְעַת	לְשֹׁמֵר	מֵאֲדָר	וְלַעֲשׂוֹת	כָּכֹל	אִשָּׁרָה	יִוְרוּ	8
सावधान-रह	रोगमा-कुष्ठरोगको	कुष्ठरोग	पालना-गर्न	धेरै	र-गर्न	सबै-जस्तो	जो	सिकाउन्छन्	
H8104	H5061	H6883	H8104	H3966	H3605				

אֶתְכֶם	הַכֹּהֲנִים	הַלְוִיִּם	כָּאִשָּׁר	צוֹיָתָם	תִּשְׁמְרוּ	לַעֲשׂוֹת :	וְ
तिमीहरूलाई	पुजारीहरूले	लेवीहरूले	जसरी	आज्ञा-दिँ	पालना-गर	गर्न	—
H0853	H3548	H3881		H6680	H8104		

“यदि तिमीलाई अत्यन्तै नराम्रो चर्म रोग लागेको छ भने लेवी पूजाहारीहरूले सिकाएको सबै कुराहरू तिमीले धेरै होशियारीसँग पालन गर्नु पर्छ। मैले पूजाहारीहरूलाई बताएका कुराहरू तिमीले अत्यन्तै होशियारीसँग पालन गर्नु पर्छ।

זָכוֹר	אֶת	אִשָּׁרָה	עֲשֵׂה	יְהוּהָ	אֵלֶיָּהִי	לְמִרְיָם	בְּרָרָה	בְּצִאתְכֶם	מִמִּצְרָיִם :	9
सम्झनु	त्यो	जो	गर्नुभयो	परमप्रभुले	तिम्रा-परमेश्वरले	मिर्यमलाई	बाटोमा	तिमीहरू-निस्कदा	मिस्रबाट	
H2142	H0853		H3068	H4859	H0430	H4813	H1870	H3318	H4714	

וְ

परमप्रभु तिमीहरूका परमेश्वरले मिश्रबाट बाहिर आउँदा मरियमका लागि के गर्नु भएको थियो सम्झना गर।

כִּי	תִּשָּׂה	בְּרַעַ	מִשָּׂאת	מֵאוֹמָה	לֹא	תָבֵא	אֶל־	בֵּיתוֹ	לַעֲבֹט	10
जब	रिण-दिन्छौ	छिमकीलाई	रिण	कुनै-पनि-कुराको	नजानू	जानू	त्यो	उसको-घरमा	धितो-लिन	
	H5383	H7453	H4859	H3972	H3808	H0935	H0413		H5670	

עֲבֹטוֹ :
धितोको
[H5667](#)

“जब तिमीले कुनै मानिसलाई ऋण दिन्छौ भने धरौटी लिन उसको घरभित्र पस्नु हुँदैन।

בְּחוּץ	תְּעַמְד	וְהָאִישׁ	אֲשֶׁר	אֶתְּהָ	נָשָׂה	כּוֹ	יּוֹצֵיאַ	אֶלָּוִי	אֶת־	הָעֶבֶט	11
बाहिर	उभिनु	र-मानिसले	जसलाई	तिमीले	रिण-दिएका-छौ	उसलाई	निकाल्छ	तिमीकहाँ	त्यो	धितो	
H2351	H5975	H0376			H5383		H3318	H0413	H0853	H5667	

הַחוּצָה:
बाहिर
[H2351](#)

तिमी बाहिर पर्खिनु पर्छ त्यो ऋण लिने मानिसले धरौटी ल्याएर दिन्छ।

וְאִם־	אִישׁ	עָנִי	הוּא	לֹא	תִשְׁכַּב	בְּעֶבְטוֹ:	12
र-यदि	मानिस	गरिब	छ	नसुल्	सुत	उसको-धितोसँग	
	H0376	H6041	H1931	H3808	H7901	H5667	

यदि मानिस गरीब छ भने उसले आफ्नो कोट बन्धकको रूपमा दिनु सक्छ जसले उसलाई तातो राख्छ। रातभरिको निम्ति तिमीले कोट धरौटी राख्नु हुँदैन।

הַשֶּׁבֶ	תְּשִׁיב	לּוֹ	אֶת־	הָעֶבֶט	כִּבֵּא	הַשֶּׁמֶשׁ	וְשָׁכַב	בְּשִׁלְמָתוֹ	וּבְרִכְתּוֹ	13
अवश्य-नै	फिर्ता-दिनु	उसलाई	त्यो	धितो	अस्ताउँदा	सूर्य	र-सुत्छ	आफ्नो-लुगामा	र-आशीर्वाद-दिन्छ	
H7725	H7725		H0853	H5667	H0935	H8121	H7901	H8008	H1288	

וְלֹא־
र-तिमीलाई
תְּהַיְהֶיֶה
धार्मिकता
צְדָקָה
अगाडि
לִפְנֵי
परमप्रभु
יְהוָה
तिम्मा-परमेश्वरको
אַל־תִּהְיֶה:
—
[H0430](#)

साँझ नै तिमीले फर्काउनु पर्छ। तब उसले सुत्को लागि तातो लुगा पाउँछ र तिमीलाई आशीर्वाद दिनेछ। परमप्रभु तिमीहरूका परमेश्वरले यसलाई राम्रो कार्य र सही जीवन ठान्नु हुनेछ।

אֲשֶׁר	מִגֵּרָה	אִו	מֵאֲחֵי	וְאֶבְיוֹן	עָנִי	שְׁכִיר	תִּשְׁשֶׁק	לֹא־	14
जो	तिम्नो-परदेशीबाट	वा	तिम्ना-भाइहरूबाट	र-खाँचोलाई	गरिब	ज्यालादारी-गर्नेलाई	शोषण-गर	नशोषण-गर्नु	
	H1616		H0251	H0034	H6041	H7916	H6231	H3808	

בְּשַׁעֲרֵי־
तिम्ना-शहरहरूमा
בְּאֶרְצָה
तिम्नो-देशमा
[H8179](#)
[H0776](#)

“तिमीहरूले ज्यालामा ल्याएको नोकर जो गरीब र संकष्टमा छ, उसलाई ठगु हुँदैन। त्यो नोकर इसाएली होस् अथवा तिमीहरूकै कुनै शहरमा बस्ने एक विदेशी, एक जना यसमा कुनै फरक पर्दैन।

וְאֶלְיוֹ	הוּא	עָנִי	כִּי	הַשֶּׁמֶשׁ	עָלִיו	תָּבוֹא	וְלֹא־	שְׁכָרוֹ	תִּתֶנּוּ	בְּיוֹמוֹ	15
र-त्यसमा	उ-हो	गरिब	किनभने	सूर्य	उसमाथि	अस्ताओस्	र-नअस्ताओस्	उसको-ज्याला	दिनु	त्यसै-दिन	
H0413	H1931	H6041		H8121		H0935	H3808	H7939	H5414	H3117	

בָּהּ	וְהָיָה	יְהוָה	אַל־	עֲלֶיךָ	יִקְרָא	וְלֹא־	נִפְשׁוֹ	אֶת־	נָשָׂא	הוּא
तिमीमा	र-हुनेछ	परमप्रभुसँग	कहाँ	तिम्नो-विरुद्ध	विच्याओस्	र-नविच्याओस्	आफ्नो-प्राण	त्यो	लगाउँछ	उसले
	H1961	H3068	H0413		H7121	H3808	H5315	H0853	H5375	H1931

חֲטָא:
—
पाप
[H2399](#)

घाम अस्ताउनु अघि प्रत्येक दिन उसको ज्याला देऊ किनभने त्यो गरीब छ अनि त्यही पैसामाथि निर्भर गर्छ। यदि तिमीले पैसा दिएनौ भने उसले तिम्नो विरुद्ध परमप्रभुलाई आरोप गर्नेछ र तिमी पापको दोषी बनिनेछौ।

אִישׁ	אֲבוֹת	עַל־	יּוֹמָתוֹ	לֹא־	וּבְנָיִם	בְּנָיִם	עַל־	אֲבוֹת	יּוֹמָתוֹ	לֹא־	16
प्रत्येक	बुबाहरूको	कारणले	मारिनुस्	नमारिनुस्	र-छोराहरूलाई	छोराहरूको	कारणले	बुबाहरूलाई	मारिनुस्	नमारिनु	
H0376	H0001		H4191	H3808				H0001	H4191	H3808	

חַטָּאת:
—
मारिनेछ
आफ्नो-पापको-लागि
[H4191](#)
[H2399](#)

